



مرکز بین‌المللی دانش‌آموزان
بافقار العالی

به نام خدا

نام و نام خانوادگی: امتحان درس: **عربی**

کلاس: **دوازدهم** رشته: **انسانی** وقت امتحان: **۸۰** کد: **۱۴۰۰۱۰۱۳**

دانش آموز عزیز شما می‌توانید پاسخنامه امتحان را دو ساعت پس از پایان امتحان در پورتال مدرسه مشاهده نمایید.

www.bagheralolum.sch.ir

ردیف	مهارت واژه شناسی (۲نمره)	نمره
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: الف) هل سَوَى لِحْمٍ وَعَظْمٍ وَعَصَبٍ. ب) لَوْ كُنْتُ فِظًّا غَلِيظًا غَلِيظًا لَأَنْفَضُوا مِنْ حَوْلِكَ.	۱
۲	اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَالْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كلمتان زائدتان) « الأحياء - الشفاء - التطوير - الصحة - الأموات - المجال » = ≠	۰/۵
۳	اُكْتُبْ جَمْعَ « الشيخ » :	۰/۲۵
۴	الف) عَيْنِ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي الْمَعْنَى! المناجم <input type="checkbox"/> التلال <input type="checkbox"/> الأعوام <input type="checkbox"/> الأنفاق <input type="checkbox"/>	۰/۲۵
مهارت ترجمه به فارسی (۹ نمره)		
۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ بِعِبَارَاتٍ مَأْلُوفَةٍ. ۱) قَفُرٌ يَعْلِمُ وَلَا تَطْلُبُ بِهِ بَدَلًا. (۰/۵) ۲) لَا قَفَرَ كَالْجَهْلِ وَلَا مِيرَاثَ كَالْأَدَبِ (۰/۷۵). ۳) لَا تَسَبَّوْا النَّاسَ فَتَكْتَسِبُوا الْعِدَاوَةَ بَيْنَهُمْ (۱) ۴) مَادَّةُ الدِّيْنَامِيْتِ سَهَلَتْ الْأَعْمَالَ الصَّعْبَةَ فِي حَفْرِ الْأَنْفَاقِ وَتَحْوِيلِ التَّلَالِ. (۱) ۵) لِكُلِّ اخْتِرَاعٍ عِلْمِيٍّ وَإِبْتِكَارٍ فِي التَّقْنِيَّةِ وَجِهَانٍ. (۰/۵) ۶) رَأَيْتُ بِنْتِي مَسْرُورَةً. (۰/۵) ۷) هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ دُبَّ الْبَانِدَا عِنْدَ الْوِلَادَةِ أَصْغَرَ حَجْمًا مِنَ الْفَارِ. (۰/۷۵) ۸) هَذَا يَوْمٌ الْبَعْثِ وَلَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ. (۰/۷۵) ۹) قَدْ يَذْكُرُ الْأُسْتَاذُ تَلَامِيذَهُ الْقُدَمَاءَ. (۰/۵) ۱۰) وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ. (۰/۷۵) ۱۱) لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا. (۰/۵)	۷/۵
۶	إِنْتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ: الف) خَافَ نُوْبِلٌ أَنْ يَذْكُرَهُ النَّاسُ بِالسُّوءِ بَعْدَ مَوْتِهِ. نوبل ترسیده بود که مردم را بعد از مرگ به بدی یاد کند <input type="checkbox"/> . نوبل ترسید که مردم بعد از مرگش از او به بدی یاد کنند <input type="checkbox"/> . ب) قَامَ الْفَرْدُ نُوْبِلٌ بِإِنْشَاءِ عَشْرَاتِ الْمَصْنَعِ وَالْمَعَامِلِ فِي عَشْرِينَ دَوْلَةً. الف) الْفَرْدُ نُوْبِلٌ بِهٖ سَاخَتِ كَارْخَانَهَا وَكَارْغَاهَا فِي بَيْسْتِ دَوْلَتِ اِيسْتَادِ. <input type="checkbox"/> ب) الْفَرْدُ نُوْبِلٌ كَارْخَانَهَا وَكَارْغَاهَا فِي بَيْسْتِ دَوْلَتِ بَرِيَا كَرْدِ. <input type="checkbox"/>	۰/۵

١	<p>أكمل الترجمة الفارسية: الف) نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ سُبَاتِ الْعَقْلِ وَبِهِ نَسْتَعِينُ. از به خرد به خدایانه می بریم و از او ب) كُنْتُ أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُعَامِلَنِي بِفَضْلِهِ لَا بِعَدْلِهِ. از خداوند كه با بخشش با من رفتار كند نه با</p>	٧
ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (٧مهره)		
٢	<p>ترجم الأفعال التي تحتها خط. ١ - لَمْ تَكْتُبِي شَيْئًا ٢ - الْمُتَفَرِّجُونَ كَانُوا يَشْجَعُونَ فَرِيْقَهُمُ الْفَائِزَ. ٣ - إلهي لا تُعَلِّمْنَا بِعَدْلِكَ. ٤ - تَذَكَّرْنِي جَدِّي. ٥ - أَيُّهَا الطُّلَّابُ تَكَاتَبُوا! ٦ - تِلْكَ الشَّجَرَةُ تَنْقَطِعُ ٧ - كَانَ الْحَارِسُ قَدِ امْتَنَعَ عَنِ النَّوْمِ. ٨ - قَدِ نَذَهَبَ إِلَى خَارِجِ الْمَدِينَةِ أَيَّامَ الْعُطْلَةِ.</p>	٨
١	<p>عين الصحيح للفراغ. الف) ارضاء جميع الناس غاية لا تُدرَكُ (كَانَ - كَانَتْ - لَكِنَّ) ب) أَشَاهِدُ اللَّاعِبَاتِ بَيْنَ الشَّجَرَتَيْنِ. (وَهَمَّ جَالِسُونَ - وَهَنَّ جَالِسَاتٌ) ج) تَعَلَّمْتُ أَنَّ فِسِيلَةَ جَوْزٍ بَعْدَ عَشْرِ سِنَوَاتٍ. (يَثْمِرُ - تُثْمِرُ) د) لا أَسْوَأَ مِنَ الْكَذِبِ (سَوَاءٌ - سَوْءٌ - السَّوَاءُ)</p>	٩
٢	<p>اُكْتُبْ مَا طَلَبَ مِنْكَ. الف) عين نوع لا: لا تُطْعِمُوا الْمَسَاكِينَ مِمَّا لَا تَأْكُلُونَ. (لا تُطْعِمُوا:) - (لا تَأْكُلُونَ:) (٥/٠) ب) عَيْنَ الْحَرْفِ الْمَشْبَهَةِ بِالْفِعْلِ وَ الْفِعْلِ الناقصة « وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا. » (٥/٠) حرف مشبهة بالفعل: (.....) فعل ناقصة: (.....) ج) عَيْنَ إِسْمِ الْفَاعِلِ، اسْمِ الْمَكَانِ وَ إِسْمِ عَلَمٍ « كَانَ وَالِدُ الْفَرْدِ قَدْ أَقَامَ الْمَصْنَعَ لِصِنَاعَةِ مَادَةِ النِّيْتْرِ وَغَلِيْسِرِينَ » (٥/٧٠) اسم فاعل: (.....) اسم مكان: (.....) اسم علم: (.....) د) عَيْنَ الْعِبَارَةِ الَّتِي فِيهَا لَا نَائِفِيَةٌ لِلْجِنْسِ. (٥/٢٥) ١. رَبَّنَا لَا تُحْمِلْنَا لِإِطَاقَةِ لَنَا بِهِ. ٢. كُلُّ طَعَامٍ لَا يُذَكَّرُ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ ...</p>	١٠

١	<p>عَيْنَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ. (نقش كلمات) الف) كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ. ب) إِنَّ الْقَلْبَ يَمُوتُ كَالزَّرْعِ إِذَا كَثُرَ عَلَيْهِ الْمَاءُ.</p>	١١
١	<p>إنتخب الجواب الصحيح. ١)العمال المجتهدون يشتغلون في المصنع. المجتهدون:اسم مفعول-جمع مذكر سالم-معرف بال/مضاف اليه ومجرور <input type="checkbox"/> يشتغلون:فعل مضارع-جمع مذكر غائب-معلوم- لازم/خبر <input type="checkbox"/></p> <p>٢)قرأت الطالبة الكتاب إلا مصادره. الكتاب: اسم - معرفه به ال -مذكر / مفعول ومنصوب بالفتحه. <input type="checkbox"/> قرأت: فعل ماضٍ - مفرد مؤنث غائب - لازم / فعل و فاعله الطالبة. <input type="checkbox"/></p>	١٢
مهارت درك وفهم (٢ نمره)		
٠/٥	<p>صَحَّ فِي الدَّائِرَةِ عَدَدَ الْمُنَاسِبِ. (كلمتان زائدتان) ١ - المنجم <input type="checkbox"/> تُرَابٌ مُخْتَلِطٌ بِالْمَاءِ ٢ - الموصل <input type="checkbox"/> مكان الذهبِ والفضةِ والنحاسِ ونحوها في الارض ٣ - الطين ٤ - الدؤوب</p>	١٣
١/٥	<p>اقرأ النص التالي و أجب عن الأسئلة. « من الأعمال العظيمة التي تمت بواسطة هذه المادة، تفجير الأرض في قناة «بنما» بمقدار من الديناميت بلغ أربعين طناً و بعد أن اخترع نوبل الديناميت، إزدادت الحروب و كثرت أدوات القتل و التخريب بهذه المادة، وإن كان غرضه من اختراعه مساعدة الإنسان في مجال الإعمار والبناء.» الف) ما كان هدف نوبل من اختراع الديناميت؟ ب) ماذا حدث بعد اختراع الديناميت؟ ج) أذكر إحدى الأعمال التي تمت بواسطة الديناميت.</p>	١٤
٢٠	أرجو لكم التوفيق	

پاسخنامه (دوازدهم انسانی)

ردیف	مهارت واژه شناسی (۲ نمره)	نمره
۱	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>(الف) هل سوى لحمٍ وعظمٍ وعصبٍ. استخوان</p> <p>(ب) لو كُنْتَ فِطْرًا غليظًا القلبِ لأنْقَضُوا مِنْ حَوْلِكَ. تند خوی = خشن</p>	۱
۲	<p>اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَالْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كلمتان زائدتان)</p> <p>« الأحياء - الشفاء - التطوير - الصِّحَّة - الأموات - المجال »</p> <p>الشفاء = الصِّحَّة الأحياء ≠ الأموات</p>	۰/۵
۳	اُكْتُبْ جَمَعَ « الشيخ » : الشيوخ	۰/۲۵
۴	(الف) عَيَّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى!	۰/۲۵
مهارت ترجمه به فارسی (۹ نمره)		
۵	<p>تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمَلِ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ بِعِبَارَاتٍ مَأْلُوفَةٍ.</p> <p>(۱) فَفُزُّ بِعِلْمٍ وَلَا تَطْلُبْ بِهِ بَدَلًا. (۰/۵) پس بواسطه‌ی علمی رستگار شو و برای آن جانشینی طلب نکن.</p> <p>(۲) لَا فَقْرَ كَالْجَهْلِ وَلَا مِيرَاثَ كَالْأَدَبِ (۰/۷۵). هیچ فقری مانند نادانی و هیچ میراثی مانند ادب نیست.</p> <p>(۳) لَا تُسَبِّهُوا النَّاسَ فَتَكْتَسِبُوا الْعِدَاوَةَ بَيْنَهُمْ (۱) به مردم دشنام ندهید، زیرا دشمنی بینشان را کسب می‌کنید.</p> <p>(۴) مَادَّةُ الدِّيْنَامِيْتِ سَهَلَتْ الْأَعْمَالَ الصَّعْبَةَ فِي حَفْرِ الْأَنْفَاقِ وَتَحْوِيلِ الثَّلَالِ. (۱) ماده دینامیت کارهای سخت را در کندن تونل ها و دگرگونی کوهها آسان کرد.</p> <p>(۵) لِكُلِّ إِخْتِرَاعٍ عِلْمِيٍّ وَإِبْتِكَارٍ فِي التَّقْنِيَّةِ وَجِهَانٍ. (۰/۵) هر اختراع علمی و ابتکاری در تکنولوژی دو وجه دارد.</p> <p>(۶) رَأَيْتُ بِنْتِي مَسْرُورَةً. (۰/۵) دخترم را، خوشحال دیدم.</p> <p>(۷) هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ دُبَّ الْبَانِدَا عِنْدَ الْوِلَادَةِ أَصْعَرُ حَجْمًا مِنَ الْفَأْرِ. (۰/۷۵) آیا می دانی که خرس پاندا هنگام تولد کوچکتر از موش است.</p> <p>(۸) هَذَا يَوْمَ الْبَعْثِ وَلَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ. (۰/۷۵) این، روز قیامت (برانگیختن) است ولی شما نمی دانستید.</p> <p>(۹) قَدْ يَذْكُرُ الْأُسْتَاذُ تَلَامِيذَهُ الْقُدَمَاةَ. (۰/۵) گاهی استاد، شاگردان قدیمش را یاد می کند.</p> <p>(۱۰) وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ. (۰/۷۵) و سست نشوید و ناراحت نشوید در حالی که شما برترینید.</p> <p>(۱۱) لِأَعْلَمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا. (۰/۵) جز آنچه به ما آموختی هیچ علمی نداریم.</p>	۷/۵
۶	<p>إِنْتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>(الف) خَافَ نوبَلُ أَنْ يَذْكُرَهُ النَّاسُ بِالسُّوءِ بَعْدَ مَوْتِهِ.</p> <p>نوبل ترسیده بود که مردم را بعد از مرگ به بدی یاد کند <input type="checkbox"/> .</p> <p>نوبل ترسید که مردم بعد از مرگش از او به بدی یاد کنند <input checked="" type="checkbox"/> .</p> <p>(ب) قَامَ الْفِرْدُ نُوْبِلُ بِإِنْشَاءِ عَشْرَاتِ الْمَصْنَعِ وَالْمَعَامِلِ فِي عَشْرِينَ دَوْلَةً.</p> <p>(الف) أَلْفَرْدُ نُوْبِلُ بِهٖ سَاخَتِ كَارْخَانَهَا وَ كَارْغَاهَا فِي بِيْسْتِ دَوْلَتِ اِيْسْتَادِ. <input type="checkbox"/> .</p> <p>(ب) أَلْفَرْدُ نُوْبِلُ كَارْخَانَهَا وَ كَارْغَاهَا فِي بِيْسْتِ دَوْلَتِ بَرِيَا كَرْدِ. <input checked="" type="checkbox"/> .</p>	۰/۵

۱	<p>أَكْمِلِ التَّرْجُمَةَ الْفَارْسِيَّةَ:</p> <p>الف) نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ سُبَاتِ الْعَقْلِ وَبِهِ نَسْتَعِينُ. از به خواب رفتن خِرْد به خدایانه می بریم و از او کمک می جویم .</p> <p>ب) كُنْتُ أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُعَامِلَنِي بِفَضْلِهِ لَا بِعَدْلِهِ. از خداوند می خواستم که با بخشش با من رفتار کند نه با عدالتش .</p>	۷
ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷مهره)		
۲	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا حَطٌّ.</p> <p>۱ - لَمْ تَكْتُبْ شَيْئًا. چیزی ننوشتی</p> <p>۲ - الْمُتَفَرِّجُونَ كَانُوا يُشَجِّعُونَ قَرِيْقَهُمُ الْفَائِزَ. تشویق می کردند</p> <p>۳ - إلهي لَا تُعَامِلْنَا بِعَدْلِكَ. با ما رفتار نکن</p> <p>۴ - تَذَكَّرْنِي جَدِّي. مرا به یاد آورد</p> <p>۵ - أَيُّهَا الطُّلَّابُ تَكَاتَبُوا. نامه نگاری کنید</p> <p>۶ - تَلَكَ الشَّجَرَةُ تَنْقَطِعُ: بریده می شود</p> <p>۷ - كَانَ الْحَارِسُ قَدِ امْتَنَعَ عَنِ النَّوْمِ. خودداری کرده بود</p> <p>۸ - قَدِ نَذَهَبُ إِلَى خَارِجِ الْمَدِينَةِ أَيَّامَ الْعُطْلَةِ. گاهی می رویم</p>	۸
۱	<p>عَيْنُ الصَّحِيحِ لِلْفِرَاحِ.</p> <p>الف) ارضاء جميع الناس غاية لا تُدرَكُ (كَانَ - كَأَنَّ - لَكِنَّ)</p> <p>ب) أَشَاهِدُ اللَّاعِبَاتِ بَيْنَ الشَّجَرَتَيْنِ. (وَهَمَّ جَالِسُونَ - وَهَنَّ جَالِسَاتٌ)</p> <p>ج) تَعَلَّمْتُ أَنَّ فِسِيلَةَ جَوْزٍ بَعْدَ عَشْرِ سِنَوَاتٍ. (يُثْمِرُ - تُثْمِرُ)</p> <p>د) لَا أَسْوَأُ مِنَ الْكَذِبِ (سَوْءًا - سَوْءٌ - السَّوْءُ)</p>	۹
۲	<p>أَكْتُبُ مَا طَلَبَ مِنْكَ.</p> <p>الف) عَيْنُ نَوْعٍ لَا:</p> <p>لَا تُطْعِمُوا الْمَسَاكِينَ مِمَّا لَا تَأْكُلُونَ. (لَا تُطْعِمُوا: لَا يَنْهَى) - (لَا تَأْكُلُونَ: لَا يَنْهَى) (٥/٠)</p> <p>ب) عَيْنُ الْحَرْفِ الْمَشْبَهَةِ بِالْفِعْلِ وَ الْفِعْلِ النَاقِصَةِ « وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا. » (٥/٠)</p> <p>حرف مشبَهة بالفعل: (لَيْتٌ) فعل ناقصه: (كُنْتُ)</p> <p>ج) عَيْنُ إِسْمِ الْفَاعِلِ، اسْمِ الْمَكَانِ وَ إِسْمِ عِلْمٍ « كَانَ وَالِدُ الْفِرْدِ قَدْ أَقَامَ الْمَصْنَعَ لِصِنَاعَةِ مَادَةِ النِّيْتْرِ وَغَلِيْسِرِينَ » (٧٥/٠)</p> <p>اسم فاعل: (وَالِدٌ) اسم مكان: (الْمَصْنَعُ) اسم علم: (الْفِرْدُ).</p> <p>د) عَيْنُ الْعِبَارَةِ الَّتِي فِيهَا لَا نَافِيَةٌ لِلْجِنْسِ. (٢٥/٠)</p> <p>١. رَبَّنَا لَا تُحْمِلْنَا لِطَاقَةِ لَنَا بِهِ.</p> <p>٢. كُلُّ طَعَامٍ لَا يَذَكَّرُ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ ...</p>	۱۰
۱	<p>عَيْنُ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَطٌّ. (نَقَشَ كَلِمَاتٍ)</p> <p>الف) كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيَّ مُبَشِّرِينَ.</p> <p>اسم كان و مرفوع حال و منصوب</p> <p>ب) إِنَّ الْقَلْبَ يَمُوتُ كَالزَّرْعِ إِذَا كَثُرَ عَلَيْهِ لِمَاءٌ.</p> <p>اسم إن و منصوب فاعل و مرفوع</p>	۱۱
۱	<p>إِنْتَخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ.</p> <p>١) الْعَمَالُ الْمُجْتَهِدُونَ يَشْتَغِلُونَ فِي الْمَصْنَعِ.</p> <p>المجتهدون: اسم مفعول - جمع مذكر سالم - معرف بال/مضاف إليه ومجرور □</p> <p>يشتغلون: فعل مضارع - جمع مذكر غائب - معلوم - لازم/خبر □</p>	۱۲

		<p>٢) قرأت الطالب الكتاب إلا مصادره.</p> <p>الكتاب: اسم - معرفه به ال - مذكر / مفعول ومنصوب بالفتحه. <input type="checkbox"/></p> <p>قرأت: فعل ماضٍ - مفرد مؤنث غائب - لازم / فعل و فاعله الطالبه. <input type="checkbox"/></p>	
مهارت درك وفهم (٢ نمره)			
٠/٥	١٣	<p>صَع في الدائرة عدد المناسب. (كلمتان زائدتان)</p> <p>١ - المنجم <input type="checkbox"/> صبي قبل سن البلوغ (٣)</p> <p>٢ - الموصل <input type="checkbox"/> مكان الذهب والفضة والنحاس ونحوها في الارض (١)</p> <p>٣ - الطين</p> <p>٤ - الدؤوب</p>	
١/٥	١٤	<p>اقرأ النص التالي و أجب عن الأسئلة.</p> <p>« من الأعمال العظيمة التي تمت بواسطة هذه المادة، تفجير الأرض في قناة «بئما» بمقدار من الديناميت بلغ أربعين طناً و بعد أن اخترع نوبل الديناميت، إزدادت الحروب و كثرت أدوات القتل و التخريب بهذه المادة، وإن كان غرضه من اختراعه مساعدة الإنسان في مجال الإعمار والبناء.»</p> <p>الف) ما كان هدف نوبل من اختراع الديناميت؟ مساعدة الإنسان في مجال الإعمار والبناء.</p> <p>ب) ماذا حدث بعد اختراع الديناميت؟ إزدادت الحروب و كثرت أدوات القتل و التخريب بهذه المادة.</p> <p>ج) أذكر إحدى الأعمال التي تمت بواسطة الديناميت. تفجير الأرض في قناة «بئما».</p>	
٢٠		أرجو لكم التوفيق	